

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1274/2004****z dnia 12 lipca 2004 r.****ustanawiające środki przejściowe w odniesieniu do sprzedaży maksymalnej ilości 25 000 ton pszenicy i 10 000 ton kukurydzy z krajowych zapasów bezpieczeństwa znajdujących się w posiadaniu Słowacji**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Traktat o Przystąpieniu Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji,

uwzględniając Akt Przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji, w szczególności jego art. 41 ust.1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy art. 6 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1972/2003 z dnia 10 listopada 2003 r. w sprawie środków przejściowych przyjętych w odniesieniu do handlu produktami rolnymi ze względu na przystąpienie Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji<sup>(1)</sup>, słowackie władze poinformowały Komisję o zamiarze sprzedania maksymalnej ilości 25 000 ton pszenicy i 10 000 ton kukurydzy z krajowych zapasów bezpieczeństwa w ramach procedury rotacji.
- (2) Sprzedaż tak dużych ilości pszenicy i kukurydzy może zakłócić funkcjonowanie rynku zbóż Wspólnoty. Wobec tego należy wprowadzić środki przejściowe, by ustanowić warunki sprzedaży podobne do tych, które zostały przewidziane w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 2131/93 z dnia 28 lipca 1993 r. ustanawiającym procedury i warunki sprzedaży zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych<sup>(2)</sup>, w celu zapewnienia, że podmioty gospodarcze są traktowane jednakowo oraz że są przestrzegane warunki rynkowe.
- (3) Ponieważ wszelkie operacje odnawiania zapasów mogą również zakłócić funkcjonowanie rynku Wspólnoty, należy wprowadzić procedurę pozwalającą Komisji na zatwierdzanie uzgodnień dotyczących odnawiania zapasów.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Niniejsze rozporządzenie ustanawia przejściowe zasady sprzedaży maksymalnej ilości 25 000 ton pszenicy i 10 000 ton kukurydzy z krajowych zapasów bezpieczeństwa będących w posiadaniu słowackich władz w dniu 1 maja 2004 r. i wszelkich następnych operacji odnawiania zapasów.

**Artykuł 2**

Agencja odpowiedzialna za zarządzanie słowackimi zapasami bezpieczeństwa, o której szczegółowe informacje zostały podane w Załączniku do niniejszego rozporządzenia, sprzedaje ilości wymienione w art. 1 na rynku Wspólnoty w drodze stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych, obowiązującego do dnia 31 sierpnia 2004 r.

Do celów niniejszego rozporządzenia sprzedaż w drodze przetargu oznacza oferowanie do sprzedaży w drodze zaproszenia do składania ofert przetargowych, przy czym umowę zawiera się z osobą, której oferta cenowa jest najkorzystniejsza i która spełnia wymagania ustanowione w niniejszym rozporządzeniu.

**Artykuł 3**

Agencja, o której mowa w art. 2 ust. 1, publikuje ogłoszenie o zaproszeniu do przetargu co najmniej na trzy dni przed końcowym terminem pierwszego okresu składania ofert.

W zaproszeniu do przetargu określa w szczególności:

- a) początkowe i końcowe terminy składania ofert dla każdej cząstkowej procedury przetargowej oraz adres, na który należy składać oferty;
- b) minimalne ilości, jakich może dotyczyć oferta przetargowa;
- c) zabezpieczenia, które należy złożyć i warunki ich zwrotu;
- d) główne cechy fizyczne i technologiczne różnych partii zboża;
- e) miejsce składowania oraz nazwę i adres podmiotu składającego;
- f) warunki płatności.

Kończącym terminem składania ofert przetargowych dla pierwszej cząstkowej procedury przetargowej jest piąty dzień roboczy po opublikowaniu niniejszego rozporządzenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 293 z 11.11.2003, str. 3. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 735/2004 (Dz.U. L 114 z 21.4.2004, str. 13).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 191 z 31.7.1993, str. 76. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 777/2004 (Dz.U. L 123 z 27.4.2004, str. 50).

*Artykuł 4*

Oferenci, którzy wygrali przetarg, są zobowiązani podać cenę co najmniej równą cenie stwierdzonej dla podobnej jakości i dla reprezentatywnej ilości na rynku w miejscu składowania lub, jeśli jest to niemożliwe, na najbliższym rynku, z uwzględnieniem kosztów transportu. Cena nie może być niższa niż 108,76 EUR za tonę.

*Artykuł 5*

Agencja, o której mowa w art. 2 ust. 1, podejmuje wszelkie środki niezbędne do umożliwienia zainteresowanym stronom oceny jakości wystawianego na sprzedaż zboża przed złożeniem ofert.

*Artykuł 6*

Agencja, o której mowa w art. 2 ust. 1, powiadamia niezwłocznie wszystkich oferentów o wynikach ich udziału w procedurze przetargowej. W terminie trzech dni roboczych od daty tego zawiadomienia kieruje ona do zwycięzców przetargu,

listem poleconym lub pisemnym środkiem telekomunikacji, deklaracje o udzieleniu zamówienia.

*Artykuł 7*

Agencja, o której mowa w art. 2 ust. 1, powiadamia Komisję o ilości i średnich cenach poszczególnych sprzedanych partii najpóźniej do wtorku przypadającego w tygodniu następującym po końcowym terminie składania ofert przetargowych.

*Artykuł 8*

Uzgodnienia dotyczące odnowienia zapasów pszenicy i kukurydzy, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, zatwierdza Komisja przed ich wprowadzeniem w życie w celu zapewnienia, że funkcjonowanie rynku zbóż Wspólnoty nie zostanie zakłócone.

*Artykuł 9*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 12 lipca 2004 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK

Agencja odpowiedzialna za zarządzanie zapasami bezpieczeństwa w Słowacji, o której mowa w art. 2:

Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky

(Administracja Państwowymi Rezerwami Materiałów Republiki Słowackiej)

Pražska 29, 81263 Bratislava

Tel. (421) 2 57 278 287

Faks (421) 2 57 278 306.

---